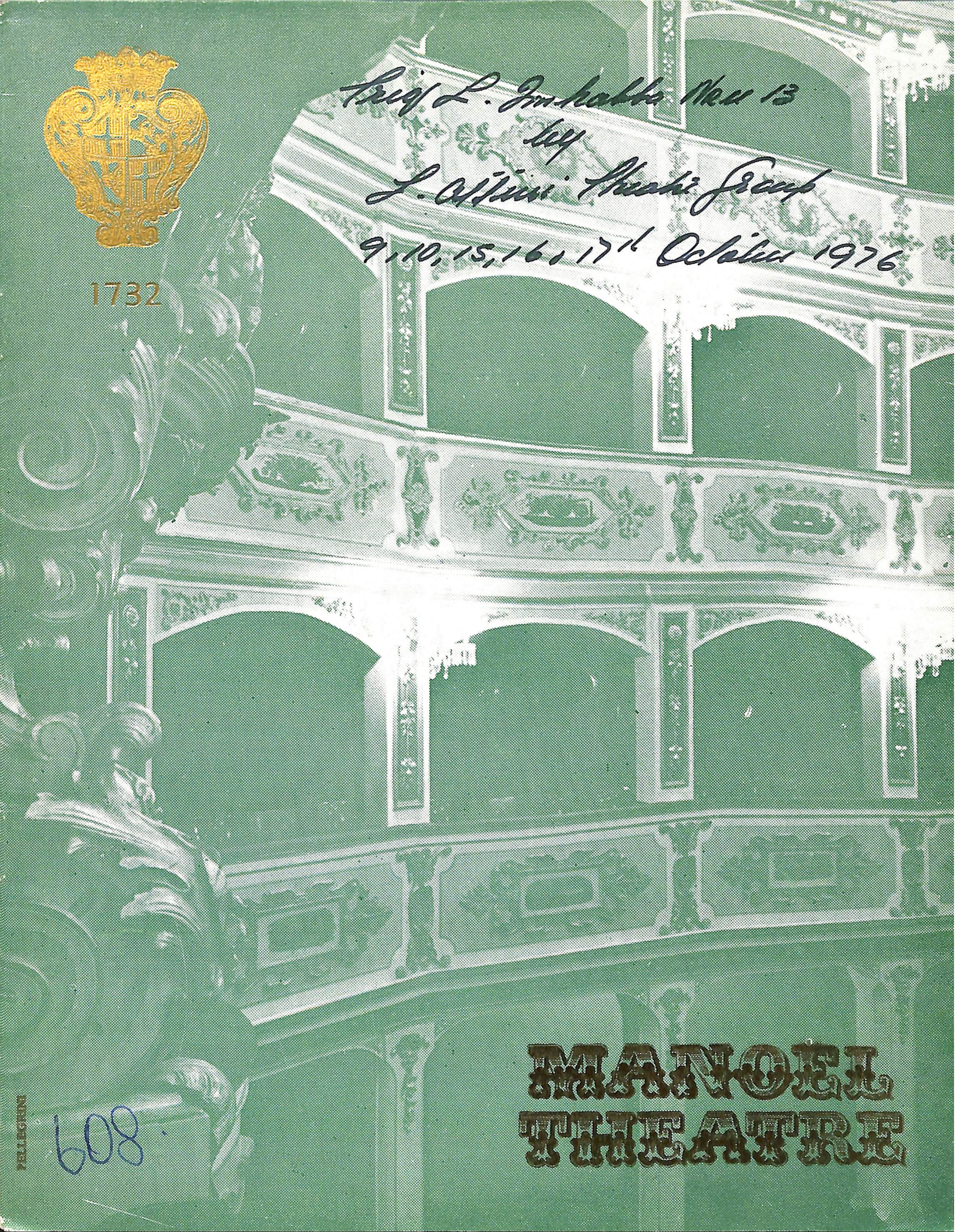
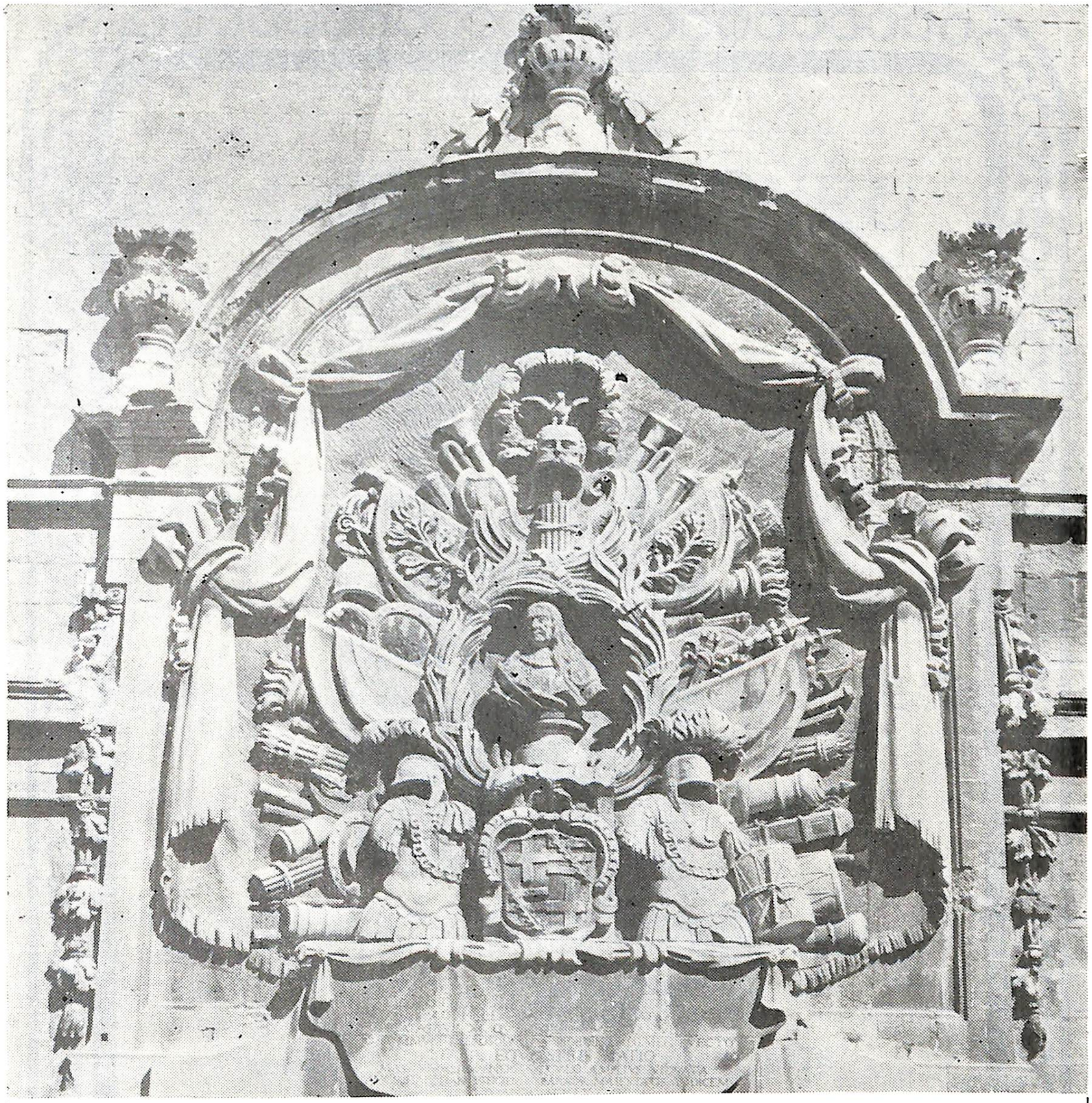
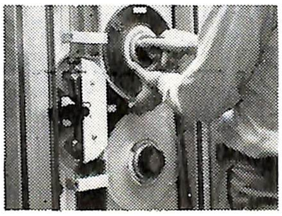

1732
Prog. L-Imhabba Nru 13
tal
L. Attard Theatre Group
9, 10, 15, 16 & 17th October 1976
MANOEL
THEATRE
PELLEGRINI
608



Malta possesses a wealth of architectural and artistic heritage.

At Mid-Med Bank we have a wealth of banking experience. We are equipped to offer the most comprehensive range of banking services.

Mid-Med Bank — a wealth of experience.



Mid-Med Bank Limited

HEAD OFFICE: 233 REPUBLIC STREET VALLETTA

Branches throughout Malta and Gozo.

GIFT FOR HER...

Parfum
Madame Rochas

L-ATTURI THEATRE GROUP

Jipprezenta

TRIQ L-IMHABBA NRU 13

Kummiedja fi tliet atti ta'

MAWBY GREEN u ED FEILBERT

minn fuq xoghol ta' GEORGES FEYDEAU

maqlub ghal Malti minn FRANS SAMMUT

FIT-TEATRU MANOEL

Is-Sibt	**9 ta' Ottubru 1976**
Il-Ħadd	**10 ta' Ottubru 1976**
Il-Gimgħa	**15 ta' Ottubru 1976**
Is-Sibt	**16 ta' Ottubru 1976**
Il-Ħadd	**17 ta' Ottubru 1976**

The Friendly Way to Fly

Air Malta flies, from London, Manchester, Amsterdam, Brussels, Paris, Rome, Frankfurt and Tripoli.
Air Malta's crew are an experienced international group. Pilots come from Britain, Scandinavia and Pakistan.
Cabin Crews are exclusively Maltese, some of whom have already had many years flying experience, and all of whom are ready to give you a traditionally warm Maltese welcome as soon as you step aboard.

AIRMALTA

LONDON - BIRMINGHAM - MANCHESTER - AMSTERDAM - BRUSSELS - PARIS - ROME - FRANKFURT - TRIPOLI

ISSA TISTA TIEHU

MAYFAIR HOLIDAY

fl'Londra — York — Birmingham — Glasgow — Edinburgh — Ruma — Pariġi — Amsterdam — Zurich — Geneva — u Yugoslavia

MAYFAIR HOLIDAYS jinkludu l-vjaġġ bir-ritorn, lukanda u breakfast kollox imħallas.

Ipprofitta ruħek mill-esperjenza tagħna u ffranka l-inkwiet u xogħol bla' bżonn
L'UNTOURS joffrulek ukoll APEX FARES għall-Ingilterra, l'America u l-CANADA bl'insurance għalihom.

Fares Speċjali għall-Awstralja

u konċessjoni kbira oħra fl'insurance għall-vjaġġi — Nassigurawk għal kull ma jista' jiġrilek waqt il-vjaġġ, minn qabel ma' titlaq sa wara li tasal lura, anke jekk ġa tbati minn xi mard jew difett fiżiku. Biżżejjed it-tabib jikkonferma li tista ssiefer.

Programmi, bookings u nformazzjoni mingħand:

UNTOURS LIMITED

Workers' Memorial Building,
Triq l-Ifran, il-Belt.
Tel. 23640, 21966, 24451

66 Triq it-Torri, tas-Sliema.
Branch Office,
Tel. 36477, 36478

L-ATTURI THEATRE GROUP

TRIQ L-IMĦABBA NRU 13 hija il-wieħed u għoxrin produzzjoni imtellgħa mill-ATTURI THEATRE GROUP f'dawn l-aħħar sentejn u nofs. 'Record' mhux ħafif u mhux tas-soltu. L-għan ewlieni tal-Atturi Theatre Group huwa li jippreżentaw xogħlijiet teatrali għall-anqas darba fix-xahar bejn Ottubru u Mejju fis-sala taż-żfin tal-Hotel Phoenicia li għal ġimgħa jew aktar f'kull xahar tinbidel f'teatru intimu attrezzat minn kollox u msejjaħ għall-okkażjoni il-PHOENICIA PLAYHOUSE. Il-kelma 'intimu' qiegħda f'lokha peress li f'dan it-teatru ma jidhlux aktar minn tlett mija u ħamsin ruħ, kif ukoll, ma hemmx purtiera bejn l-udjenza w il-palk. Tant hu hekk li l-atturi fuq il-palk huma ftit piedi biss bogħod mill-ewwel filliera tal-udjenza. Dan kollu joħloq dik l-intimita' li permezz tagħha "it-teatru" jinbidel f'esperjenza aktar personali w aktar memorabbli. Ix-xogħlijiet li saru s'issa mill-ATTURI THEATRE GROUP ġew magħżula biex kemm jista jkun jintlaħqu kull tip ta' udjenzi. Għalhekk kien hemm iljieli ta' drammi impenjattivi bħal ma kienu dawk fejn kienu ppreżentati xogħlijiet ta' Pirandello, Ibsen, Albee u Chekhov, xogħlijiet ta' impenn ħafif soċjali bħal dawk ta' Williams, De Hartog u Ayckbourn kif ukoll il-fares ta' Cooney u Chapman, Pertwee u Dyer.

TRIQ L-IMĦABBA NRU 13 hija l-ewwel produzzjoni tal-ATTURI THEATRE GROUP ġewwa it-Teatru Manoel, għalkemm, wieħed jista jgħid liberament, li kważi l-artisti kollha fi ħdan l-Atturi Theatre Theatre Group trawmu fuq il-palk tal-Manoel fejn kisbu l-ewwel esperjenzi, l-ewwel suċċessi u fejn kisbu l-isem li llum għandhom fil-qasam teatrali.

Waqt li l-PHOENICIA PLAYHOUSE se tinżamm biex fiha, bil-kollaborazzjoni tal-Management tal-Hotel Phoenicia, isiru il-produzzjonijiet tal-Atturi Theatre Group bl-Inglis, hemm pjani biex l-ATTURI iżuru ta' spiss it-Teatru Nazzjonali bi produzzjonijiet bil-Malti. L-ATTURI THEATRE GROUP jirringrazzjaw lill-Management tat-Teatru Manoel għal-kooperazzjoni li rċevew biex TRIQ L-IMĦABBA NRU 13 ittellgħet fil-Manoel.

Għall-istaġun li ġej l-Atturi Theatre Group diġa ħejjew il-lista ta' produzzjonijiet li se jittellgħu fil-Phoenicia Playhouse. L-ewwel waħda tiftaħ il-Ħamis 21 ta' Ottubru, iġifieri erbat ijiem biss wara l-aħħar lejla ta' TRIQ L-IMĦABBA NRU 13 u tibqa sejra sal-Ħadd 24. Din hija THE ROPE DANCERS ta' Morton Wishengrad, dramm li qajjem kontroversja kbira ġewwa l-Istat Uniti tal-Amerika wara li kien ippreżentat għall-ewwel darba fi New York fis-sena 1957. THE ROPE DANCERS se ssir bil-kollaborazzjoni tal USIS u se titmexxa minn Francis Ebejer b'Antoinette Soler, Lino Spiteri u Jane Marshall fil-partijiet ewlenin. Il-booking huwa miftuħ fil-Hotel Phoenicia kif ukoll fil-Fergħa ta' Xandir Malta, Tower Road, Sliema.

TRIQ L-IMHABBA NRU. 13

Il-karattri fl-ordni kif jidhru fuq il-palk

Moricet	JOE IZZO
Leontine	KARMEN AZZOPARDI
Duchotel	CHARLES THAKE
Marie	DORIS CASSAR
Jean-Pierre	MARIO PHILIP AZZOPARDI
Birabeau	JOSIE COPPINI
Madame Spritzer	MARCELLE CASTILLO
Spettur tal-Pulizija	LINO GRECH
Pulizija	JOE QUATTROMANI

Direzzjoni: LINO FARRUGIA

L-Ewwel Att

Is-Salott fid-dar ta' Monsieur u Madame Duchotel f'Parigi, wara nofsinhar fil-ħarifa ta' l-1890.

It-Tielet Att

L-appartament ta' Moricet dik il-lejla fi Triq l-Imħabba.

It-Tieni Att

Is-Salott ta' Duchotel 'l għada.

Ikun hemm intervall ta' ħmistax il-minuta bejn kull intervall.

Direttur tal-Palk	VICTOR SOLER
Assistenti	NINNETTE MICALLEF
	TESSA SYMES
Disinn tax-xena oriġinat minn	LINO FARRUGIA
Xena mizbugħa minn	TONY STROUD

Effetti Audio	TONY PARNIS
Lbies	LINA GALEA
Assistenta	MARY FALZON
Hajjata	JESSIE VELLA
Pettinatura	JANE ATTARD
Irtokk	LINA GALEA CUMBO
Ritratti u pubbliċita'	MARIO PHILIP AZZOPARDI

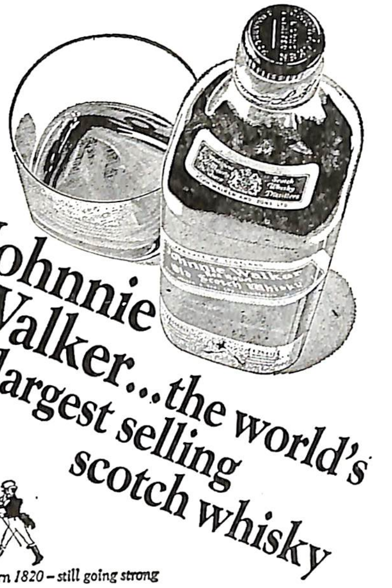
Hajr lill-Pawlu Borg għall-għamara antika
Veller Gifts għall-istatwetti
Ronnie Soler

Tmexxija tal-Atturi Theatre Group.

President Onorarju	CHEV. P. J. NAUDI
Chairman	KARMEN AZZOPARDI
Direzzjoni Teknika	VICTOR SOLER
Segretarju/PRO	MARIO PHILIP AZZOPARDI
Membri	ANTOINETTE SOLER
	LINO FARRUGIA
	CHARLES ARRIGO

Għat Teatru Manoel:

Booking Clerk	MARTHESE VASSALLO
Dwal	VANNI LAUS
Mastrudaxxi tal-Palk	E. DALLI, F. MIFSUD, J. AZZOPARDI



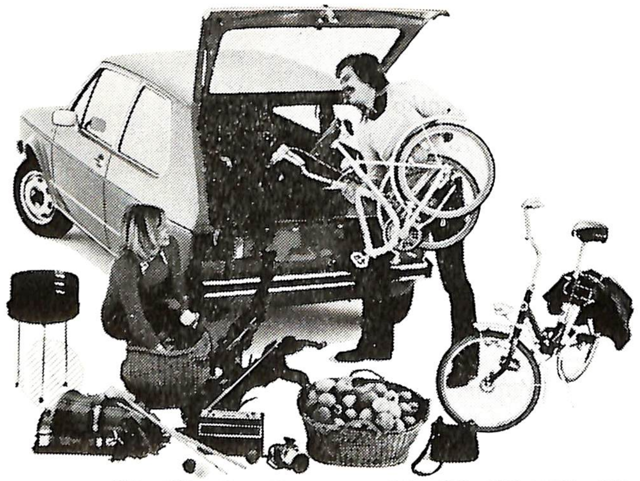
Sole Agents: —

Capt. A. Caruana Limited, Republic Str., Valletta

Golf~the V.W. compact

Great car, great performance, great fun.

The Golf is a new car that opens up new dimensions.
It is one of the widest and shortest cars in its class.
And yet it is a fully-fledged saloon.
With four doors. With a spacious interior that easily accommodates five people.
With a 350-litre boot that can be doubled to 698 litres in a jiffy. With a large fifth door at the back that makes loading and unloading child's play.
One reason why the Golf is so compact in spite of its roominess lies under the bonnet. It has an OHC engine that saves space because it is transversely mounted.
It comes with 50 or 70 BHP.
And it can do 40 MPG.
The Golf gives you a lot of car and a lot of performance. You should have a lot of fun with it, too.
Come for a test-drive



CONTINENTAL CARS
Testaferrata Street, Msida

DIAL 30021~36854

Manoel Theatre Management Committee

MR. GINO MUSCAT AZZOPARDI	*Hon. President*
MR. A. AGIUS FERRANTE, L.P.	*Chairman*
MISS MARIE LOURDES BONNICI, L.R.S.M., L.Mus.L.C.M., F.L.C.M.	*Hon. Treasurer*

FORTHCOMING EVENTS

MANOEL THEATRE MANAGEMENT COMMITTEE — VIOLIN AND PIANO RECITAL BY MARYANN KISSAUN AND IVAN SMITH — Monday 11th October at 7.30 p.m..

MRO. CARMELO PACE — OPERA IPOGEANA — Saturday 23rd and 30th at 8.00 p.m., Sunday 24th and 31st October at 6.00 p.m.

MANOEL THEATRE MANAGEMENT COMMITTEE — MANOEL THEATRE ORCHESTRA — PIANO CONCERTO: SOLOIST LINA ZAMMIT — Tuesday 26th October at 7.30 p.m.

MANOEL THEATRE MANAGEMENT COMMITTEE IN ASSOCIATION WITH ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA — PIANO RECITAL BY PROF. LA LICATA — Thursday 28th October at 7.30 p.m.

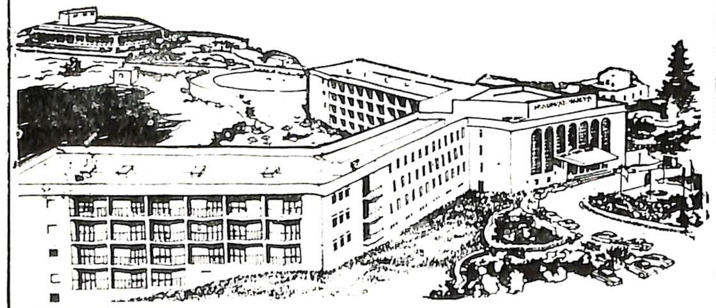
THIS WEEK AT THE DRAGONARA

Curry Luncheon
Every Sunday in the
Mediterranean Room
12.30 p.m. — 2.30 p.m. £M1.80 per person
Spiro will entertain you
on the Grand Piano

Dinner Dancing
Every Wednesday and Saturday
in the Mediterranean Room
Music by the Black Sorrows

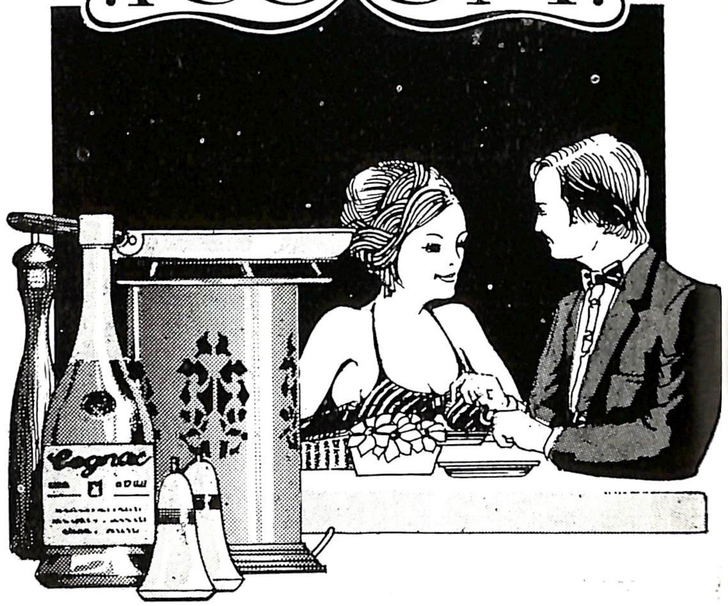
Afternoon Teas
Daily in the Grapevine
between 4 and 5.30 p.m.

Tamarisk Bar
Complete your evening out with a drink in
this most intimate night spot
Music by The Val Valente Quartet
International Cabaret Nightly



The Kursaal Co. Ltd
Dragonara Hotel and Casino
ST. JULIAN'S TELEPHONE:36421

THE MARQUIS ROOM

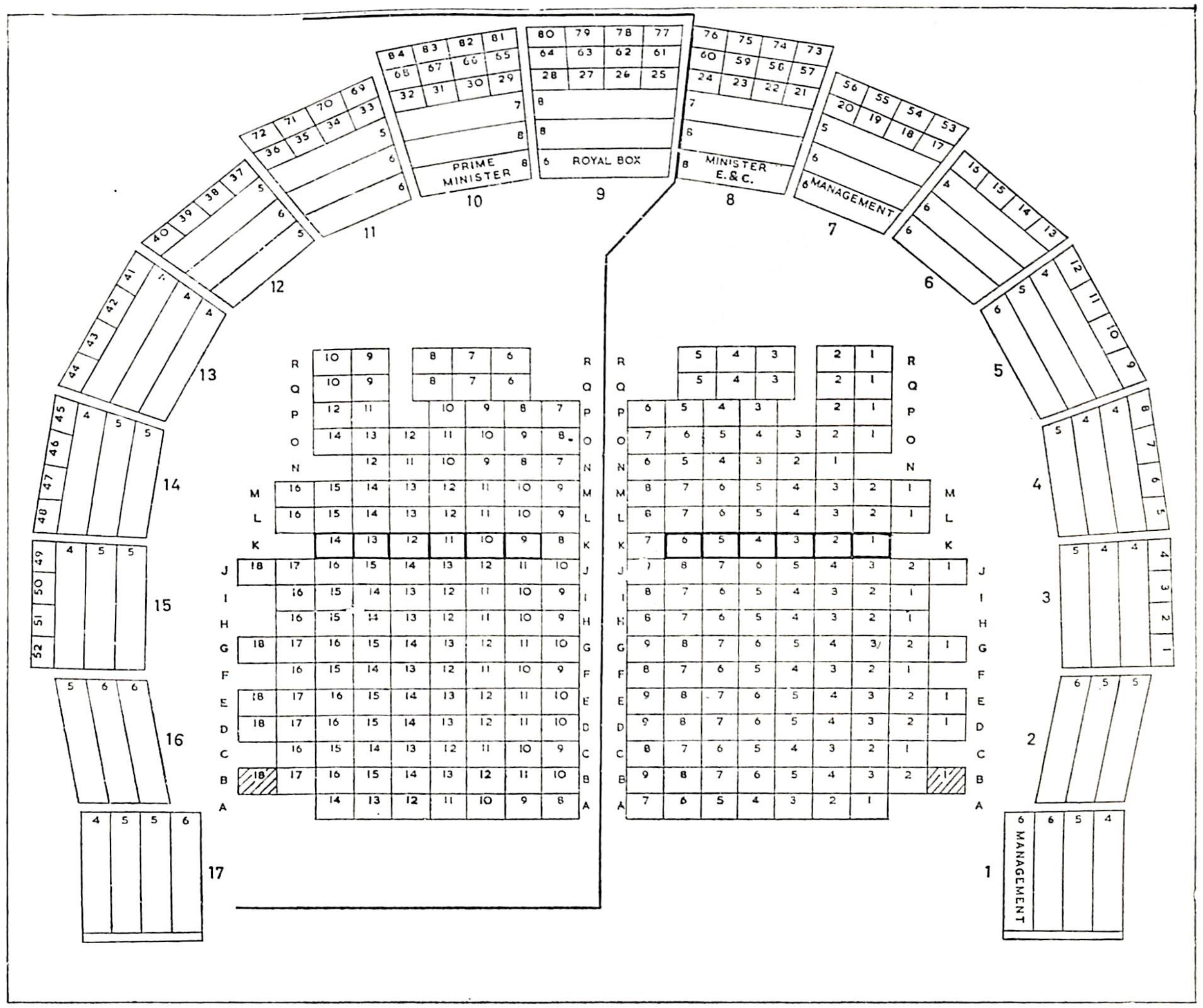


Dine à la carte by candlelight and dance until the small hours with the Spiro Zammit Trio.

Complete your evening in Malta's only Casino. OPEN NIGHTLY

Kindly phone 30061 for a table reservation. Last Orders 12.30 a.m.

The Kursaal Co. Ltd
Dragonara Palace Casino
ST. JULIAN'S TELEPHCNE:30061



MANOEL THEATRE BOOKING PLAN

Late comers will not be admitted to the Auditorium.

Smoking is not permitted in the Auditorium, in the Boxes and in the Gallery.

The Management reserve the right to vary or omit any part of the programme without previous notice.

Patrons are reminded that the taking of photographs during the performance is not allowed.

Children even when accompanied by their parents, will be required to occupy a seat.

THERE'S MORE THAN ONE WAY OF CARRYING MONEY ON YOU

But there's one sure way of doing so safely.
Already thousands of men and women know this and have opened a current account with their local Bank of Valletta branch.
Many on receipt of their pay keep enough for their day to day requirements and deposit the rest at the bank to pay the larger and less regular bills by cheque.
This way, or rather by using the cheque book, they have no need to carry large sums of money around and risk losing them. Besides, they eliminate having to run about and queue up. What's more, it is easier still to deposit a cheque made payable to you.
See your local Bank of Valletta branch Manager and ask about opening a current account.

Bank of Valletta Limited, Malta

We're here to help.